



ECUMENICAL PATRIARCHATE • ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ • PATRIARCAT ECUMÉNIQUE  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΚΑΝΑΔΑ**  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA • L'ARCHIDIOCÈSE GREC ORTHODOXE DU CANADA  
1 Patriarch Bartholomew Way (86 Overlea Blvd.) Toronto, Ontario, Canada M4H 1C6  
Tel: 416-429-5757 • Fax: 416-429-4588 • E-mail: office@goarchdiocese.ca • URL: www.goarchdiocese.ca

7 Φεβρουαρίου 2023

**Θεοφιλεστάτους Επισκόπους, Ευλαβεστάτους Ιερατικώς Προϊσταμένους, Αξιότ. Προέδρους και Εντιμ. Μέλη των Διοικ. Συμβουλιών, Εντιμολ. Αρχοντες του Οικουμενικού Πατριαρχείου, Φιλοπτώχους Αδελφότητες, Διδασκάλους, Διδασκάλισσες, Μαθητές και Μαθήτριες, Νεολαία των Κοινοτήτων και άπαν το ευλαβές πλήρωμα της Ελληνικής Ορθοδόξου Αρχιεπισκοπής Καναδά**

Αγαπητοί εν Κυρίω,

Ο τελευταίος σεισμός στην Τουρκία και στη Συρία ήταν καταστροφικός. Σύμφωνα με τις μέχρι τώρα τελευταίες πληροφορίες, ο αριθμός των νεκρών ξεπερνά τις 17.000, ο αριθμός των τραυματιών, στην Τουρκία μόνο, ξεπερνά τις 63.000 και ο αριθμός των καταστραφέντων κτιρίων, πάλι στην Τουρκία μόνο, ξεπερνά τις 6.000. Αντλαμβανόμεστε λοιπόν, πόσο τραγική είναι η κατάσταση και πόσο χρειάζεται να βοηθήσουμε τους συμπάσχοντες αδελφούς, είτε χριστιανοί είναι αυτοί, είτε μουσουλμάνοι, είτε ανήκουν σε άλλη θρησκεία. Όλοι είναι παιδιά του ενός Θεού και δεν πρέπει να κάνουμε καμία διάκριση.

Ιδιαίτερα εμείς οι Έλληνες, οι οποίοι γνωρίζουμε τις διαθέσεις του προέδρου της Τουρκίας κ. Ερντογάν έναντι της αγαπημένης μας πατρίδας Ελλάδας, πρέπει να δείξουμε ανωτερότητα και να αποδείξουμε, ότι είμαστε αληθινοί ορθόδοξοι χριστιανοί και να βοηθήσουμε με την ψυχή μας και την καρδιά μας εφαρμόζοντας την ορθόδοξη χριστιανική πίστη μας.

**Με την παρούσα μου παρακαλώ, την Κυριακή 12 τ.μ. Φεβρουαρίου να περιαχθεί δίσκος σε όλες τις εκκλησίες μας στον Καναδά, για να βοηθήσουμε τους πάσχοντες αδελφούς μας στην Τουρκία και στη Συρία.**

Το ποσό το οποίο θα συγκεντρωθεί να σταλεί αμέσως στην Ι. Αρχιεπισκοπή μας, ώστε να αποσταλεί στους πάσχοντες αδελφούς μας.

Παρακαλώ τους αδελφούς ιερείς να αναγνώσουν την επιστολή μου αυτή στους Ι. Ναούς την Κυριακή 12 τ.μ. Φεβρουαρίου και να φροντίσουν, ώστε να περιαχθεί ο δίσκος.

Παρακαλώ επίσης, τις Φιλόπτωχες Αδελφότητες, όλους τους ελληνικούς Συλλόγους, τους Αρχοντες του Οικουμενικού μας Πατριαρχείου και όλους τους ευλαβείς χριστιανούς, οι οποίοι δεν θα τύχει να είναι στην εκκλησία την Κυριακή αυτή, να αποστείλουν την δωρεά τους απευθείας στην Ι. Αρχιεπισκοπή μας.

Παρακαλώ όλους να ενεργήσετε αμέσως και με χριστιανική ορθόδοξη συνείδηση, ώστε ο έρανος αυτός να επιτύχει. Η συμπαράσταση και βοήθεια των πασχόντων συνανθρώπων μας είναι καθήκον όλων μας, ιδιαίτερα όμως, στην περίπτωση αυτή πρέπει να αποδείξουμε, ότι είμαστε πραγματικοί ορθόδοξοι χριστιανοί.

Με πατρική αγάπη και θερμές ευχές

**Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ**

**Ο ΚΑΝΑΔΑ ΣΩΤΗΡΙΟΣ**

ΚΣ/γκ



ECUMENICAL PATRIARCHATE • ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ • PATRIARCAT ŒCUMÉNIQUE  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΚΑΝΑΔΑ  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA • L'ARCHIDIOCÈSE GREC ORTHODOXE DU CANADA  
1 Patriarch Bartholomew Way (86 Overlea Blvd.) Toronto, Ontario, Canada M4H 1C6  
Tel: 416-429-5757 • Fax: 416-429-4588 • E-mail: [office@goarchdiocese.ca](mailto:office@goarchdiocese.ca) • URL: [www.goarchdiocese.ca](http://www.goarchdiocese.ca)

February 7, 2023

**Their Graces, Reverend Fathers, Honourable Presidents and Esteemed Members of the Boards of Directors, Honourable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of the Philotochos Societies, Teachers, Students and Youth Members of the Communities, and to the Entire Plenitude of the Greek Orthodox Archdiocese of Canada.**

Beloved in the Lord,

The recent earthquake in Turkey and in Syria was disastrous. According to the latest information, the number of the deceased is above 17.000, of those injured, only in Turkey, above 63.000 and the number of damaged buildings, again only in Turkey, is above 6.000. We therefore realize how tragic these events are and how much our fellow men are in need, whether they are Christian or Muslim, or any other religion. All are children of the one true God and we should not discriminate in any way.

Especially we, Greeks, even though we know the intentions of Mr. Ergodan, President of Turkey, towards our beloved homeland Greece, we must take the moral high ground, showing ourselves noble and proving we are truly Orthodox Christians by helping wholeheartedly and applying our orthodox Christian faith.

**By the present Encyclical, I kindly ask that a donation tray be circulated in all our Churches across Canada, on Sunday February 12th, in aid of our suffering brothers and sisters in Turkey and in Syria.**

The amount is to be sent immediately to our Holy Archdiocese, so that in return is sent to our suffering brethren

I ask of our Reverend Priests to read this Encyclical at Church on this Sunday, February 12th, and make sure the tray is circulated.

Also, I kindly request of the Philotochos Sisterhoods, all the Hellenic/Greek Associations, the Archons of our Ecumenical Patriarchate, and all pious Christians, who may not be attending Church this Sunday, to send their donation directly to our Holy Archdiocese.

I ask of everyone to act immediately and according to our Orthodox Christian conscience, so that this fundraising succeeds. Solidarity and aid towards our suffering fellow men is all our duty, but especially in a case like this one, when we are called to prove how truly Orthodox Christians we are.

Yours with fatherly love and blessings,

**ARCHBISHOP SOTIRIOS  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA**

CS/kt